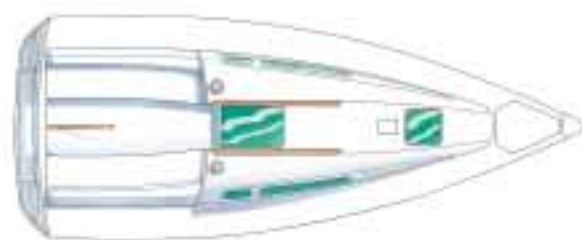
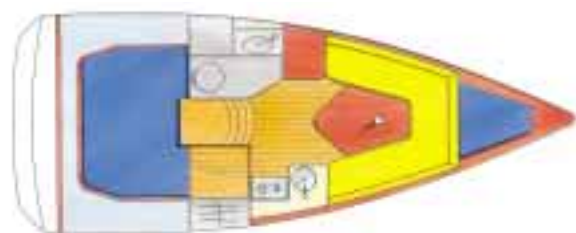


SUN ODYSSEY 26



Plan de pont



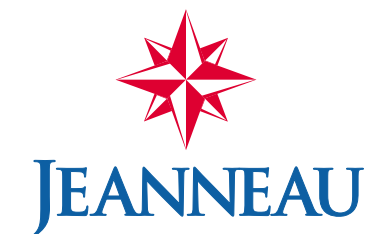
Plan d'aménagement

Caractéristiques / Specifications / Technische Daten

Longueur hors tout / Overall length / Länge über Alles :	7,59 m / 24'10"
Longueur de coque / Hull length / Länge rumpf :	7,49 m / 24'6"
Longueur flottaison / Length on waterline / Länge Wasserlinie :	6,77 m / 22'2"
Bau maxi / Overall beam / Breite über Alles :	2,97 m / 9'8"
Tirant d'eau lest PTE / Shallow keel draft / Tiefgang Kurzkiel :	1,20 m / 3'11"
Poids / Weight / Gewicht :	2700 kg / 6063 lbs
Poids lest PTE / Shallow keel weight / Ballast gewicht Kurzkiel :	940 kg / 2071 lbs
Cabines / Cabin / Kabinen :	2
Couchage / Berth / Schlafplätze :	5
Motorisation / Engine / Motor :	14 KW (19 HP)
Capacité carburant / Fuel capacity / Dieseltank Inhalt :	251 / 7 US gal
Capacité eau / Water capacity / Wassertank Inhalt :	100 l / 26 US gal
Grand voile / Mainsail / Großsegel :	18,5 m ² / 199 sq ft
Génois enrouleur / Furling genoa / Rollgenua :	11,6 m ² / 125 sq ft
Catégorie / Category / Kategorie :	B - 6 personnes / C - 8 personnes
Architecte / Designer / Architekt :	Philippe Briand - BE Jeanneau



SUN ODYSSEY 26





LE CONFORT EN GRAND

Confort

Philippe Briand a conçu, en collaboration avec le bureau d'études Jeanneau, un premier croiseur hauturier, le SUN ODYSSEY 26. Avec son habitabilité exceptionnelle et une largeur de cockpit inégalée sur un voilier de 7,50 m, imaginez vous à la barre d'un grand voilier. Cette configuration moderne et racée adoptée sur les grands monocoques "open" apporte de bonnes performances à la voile et des qualités marines exceptionnelles. En dériveur lesté ou biquille (système breveté) vous pouvez vous faufiler partout grâce à son tirant d'eau de 0,70 m.



Philippe Briand, in collaboration with the Jeanneau Design Team, has created the first high-quality cruiser, the SUN ODYSSEY 26. With exceptional live-aboard capabilities, and an unequalled cockpit width on a sailboat 7,50 m long, you can imagine yourself at the helm of a much bigger vessel. This modern and stylish configuration is adapted from the "open" class of ocean racing monohulls, and brings with it top sailing performance and exceptional performance at sea. Available in either a ballasted centerboard or the patented twin keel version, you can visit your favorite anchorages thanks to a minimal draft of 0,70 m.

Groß ist der Komfort an Deck. Philipp Briand hat in Zusammenarbeit mit dem technischen Entwicklungsbüro Jeanneau eine Hochseeyacht höchster Güte konzipiert: die SUN ODYSSEY 26. Leben und Wohnen an Bord geht Hand in Hand. Allein schon wegen des breiten, geräumigen Cockpits das unvergleichlich groß ist für eine Segelyacht von 7,50 m. Nicht übertrieben: Sie haben den Eindruck, am Steuer einer großen Segelyacht zu sein. Diese hypermoderne Konzeption und Angleichung an die großen Monotypen "Open" führen zu exzellenter Leistung unter Segel und zu außergewöhnlichen maritimen Segeligenschaften. Auch als Kielschwerter (Patent-System) können Sie sich - dank des Tiefgangs von 0,70 m - überall "durchschleusen".

Le large cockpit du SUN ODYSSEY 26 offre sécurité et confort. Idéal pour un équipage familial ou entre amis, son plan de pont à l'avantage d'être d'une grande simplicité d'utilisation. Grand voile de 18,5 m², génois enrouleur de série et winches bien répartis de chaque côté de la descente vous permettent de manœuvrer sans effort. Le SUN ODYSSEY 26 a vu très grand pour tous vos rangements.

The wide cockpit of the SUN ODYSSEY 26 promises security and comfort. It's ideal for the crew made up of family and friends, as the deck layout is open and easy to handle. With a mainsail area of 18,5 m² and a standard furling genoa, well-placed winches on each side of the companionway make for easy maneuvering. The SUN ODYSSEY 26 has lots of storage areas for all of your gear.

Das breite Cockpit der SUN ODYSSEY 26 bietet Sicherheit und Komfort. Ideale Bedingungen für eine Familie oder Seglerfreunde. Zudem sind Deck-Installationen einfach zu bedienen. Das Großsegel von 18,5 m² und das Rollgenoa (Standard), die gut angebrachten Winschen auf jeder Seite des Niedergangs ermöglichen problemlose Manöver. Die SUN ODYSSEY 26 ist auf der ganzen Linie großzügig konzipiert bis hin zu den Stauräumen.







LE PLAISIR EST ENCORE PLUS GRAND À L'INTÉRIEUR

Interior

Etonnant l'espace intérieur. Clair, reposant et confortable, le carré du SUN ODYSSEY 26 vous offre l'habitabilité idéale pour vos destinations croisières. Avec plus de 1,80 m de hauteur sous barrot, vous pouvez vous déplacer facilement partout et donner à vos enfants ou à votre équipage la liberté de leurs mouvements. De la descente, qui abrite avec le plus grand silence votre moteur de 19 cv diesel, vous accédez à tous les espaces. Au premier plan à tribord : votre cuisine malicieusement intégrée avec évier, rangements et réchaud. Une belle invitation à savourer votre voyage. À babord, l'agrément d'une douche (en option) dans la salle d'eau protégée par des parois waterproof. Au coeur de votre voilier, la grande banquette du carré au galbe bien dessiné ceinture la table centrale laissant libre l'accès au lit breton avant. Et vers l'arrière, vous accédez à la vaste cabine où s'étend un lit de 2 m x 1,60 m sur toute la largeur du bateau. Beaucoup de rangements, un bel habillage de tissus, et votre belle histoire de mer commence...

An amazing amount of room below. Bright, relaxing, and comfortable, the salon of the SUN ODYSSEY 26 offers all the comfort you need for extended cruising. With more than 1,80 m of standing headroom, you can easily move about below without getting in the way of your children or crew. From the companionway steps, serving as engine cover for the quiet 19 Hp diesel engine, you have access to all areas below. To starboard, a clever built-in kitchen unit with sink, stove, and storage. To port, a protected independent shower zone (shower optional) in the head. At the center, the large salon bench seat surrounding the table, leaving free access to the forward bunk. And towards the stern, you find the big aft cabin, with a berth measuring 2 m x 1,60 m, stretching the beam of the entire boat. Lots of storage space, a stylish selection of fabric, and your sea story is ready to begin...

■ Noch größer ist der Komfort im Inneren. Verblüffend ist der große Raum im Innern. Hell, erholsam und komfortabel konzipiert, bietet der Salon der SUN ODYSSEY 26 idealen Wohnkomfort für ihre Kreuzfahrten. Die über 1,80 m Stehhöhe ermöglicht es Ihnen, sich bequem und frei überall zu bewegen. Ihre Mannschaft oder ihre Kinder werden das zu schätzen wissen. Am Niedergang, unter dem der schalldichte Diesel-Motor (19 PS) untergebracht ist, haben Sie Zugang zu allen Räumlichkeiten. Steuerbord finden Sie gleich die Pantry vor, raffiniert integriert mit Spule, Stauschränken und 2-Flammen-Herd. Einwillkommene Verführung für lukullische Gzmüsse auf See! Backbord ist eine Dusche (Option) in die separate NaBzelle eingebaut, die mit wasserdichten Wänden installiert ist. Im Zentrum Ihrer Segelyacht befindet sich der gemütliche Salon mit großer, einladender Polsterbank, die den Salontisch einrahmt und freien Zugang zum Vorschiff bietet. Abgeschlossen wird das Vorschiff mit Doppelbett durch eine Hochklappbare Regalwand. Achtern haben Sie freien Zugang zum Schlafparadies der Eigner-Kabine : Das Doppelbett (2 x 1,60 m) umfaßt die gesamte Bootsbreite. Außerdem : viel Stauraum, schöne Polsterstoffe... Kurz : Ihre Kreuzfahrt auf See kann beginnen!

